

*The 1973 discovery of the neutral current in the Gargamelle bubble chamber was the first vital piece of evidence for the theory which unifies weak and electromagnetic interactions.*

*La découverte en 1973 du courant neutre avec la chambre à bulles Gargamelle a représenté la première indication cruciale en faveur de la théorie qui unifie les interactions faible et électromagnétique.*

## Nobel Prize for Physics

It was announced from Stockholm last week that the 1979 Nobel Prize for physics will be shared between three theoreticians—Americans Sheldon Glashow and Steven Weinberg, and Abdus Salam of Pakistan, who does most of his research work in Europe. The prize is in recognition of their development of the theory which unifies electromagnetism and weak interactions. While electromagnetism is ultimately responsible for most of what we see in the world around us, the weak force is only seen naturally through radioactivity. To discover more about the weak force requires experiments such as those carried out at CERN. The discovery of the neutral current using the Gargamelle bubble chamber at CERN in 1973 was the first indication that the new 'electroweak' theory was on the right path, and since then many confirmations have followed. In particular, the CERN experiments using neutrino beams, first at the PS and subsequently the high-energy studies at the SPS, have played an important role in establishing the theory.

## Le prix Nobel de physique 1979

Le prix Nobel de physique 1979 a été décerné à trois théoriciens dont deux Américains, Sheldon Glashow et Steven Weinberg, et un Pakistanais, Abdus Salam, qui a effectué la majeure partie de ses travaux de recherche en Europe. Le prix est attribué en reconnaissance de leur développement de la théorie qui unifie les interactions faible et électromagnétique. Alors que l'électromagnétisme est le responsable ultime de la plupart des phénomènes que nous observons dans le monde qui nous entoure, la force faible ne se révèle par contre dans la nature que dans le cas de la radioactivité. Pour découvrir ses autres aspects, il faut entreprendre des expériences telles que celles qui sont effectuées au CERN. La découverte du courant neutre, réalisée au CERN en 1973 à l'aide de la chambre à bulles Gargamelle, a constitué la première indication de la validité de la nouvelle théorie «électrofaible». Depuis cette époque, de nombreuses autres confirmations l'ont suivie. Les expériences effectuées au CERN avec le faisceau neutrino, au PS d'abord puis au SPS, ont joué un rôle important dans l'établissement de cette théorie.

# COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris  
connaissance des communications officielles ci-après.

# OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have  
taken note of the news under this heading

## CERN MANDATORY SAFETY RULES AND REGULATIONS

The English list published in the Weekly Bulletin number 21/79 for the week Monday 21 May 1979 is still valid with the exception of the document "Safety Policy at CERN (1979 Edition)" which replaces the document "Safety Policy at CERN" dated February 1972 and the Summary of 1977.

Further copies of this list may be obtained from HS Division, Divisional Activities Group (tel. 4464, 3439, 6601, 3362).

## REGLEMENTATION DE LA SECURITE AU CERN

La liste de la réglementation CERN actuelle de la sécurité est donnée ci-dessous. Des copies peuvent être demandées auprès du Groupe Activités Divisionnaires de la Division HS (tél. 4464, 3439, 6601, 3362). Il est rappelé que l'ensemble de ces documents a force de loi, mais en l'absence de textes officiels CERN, la législation en vigueur est celle des états hôtes sur la partie correspondante du domaine (voir "Note abrégée sur la politique de sécurité au CERN", du 23 mai 1977).

<u>No.</u>	<u>Titre</u>	<u>Date</u>
<u>DOCUMENTS DE POLITIQUE</u>		
	Politique de Sécurité au CERN (édition 1979) <sup>(1)</sup>	1979
<u>INSTRUCTIONS DE SECURITE</u>		
1	Sans titre (concerne: contrôle mécanique pour réservoirs à pression expérimentaux)	avr. 77
2	L'utilisation d'éthane dans les expériences	juin 77
3	Transport de matériel radioactif entre les différentes parties du site CERN clôturé	juin 77
4	Inspections de sécurité	fév. 78
5	Arrêts d'urgence	oct. 77
6	Application de la règle "Ne jamais travailler seul" aux installations électriques permanentes	mars 78
7	Protection individuelle – Généralités	mars 78
8	Protection individuelle – Port du casque de sécurité	mars 78
9	Rédition des Codes de Sécurité CERN	avril 78
13	Modification à l'Instruction de Sécurité No. 6 (Application de la règle "Ne jamais travailler seul" aux installations électriques permanentes)	juil. 78

## CODES DE SECURITE

### A - Divers

A2	Procédure en cas d'accidents	août 66
A3	Code couleurs Amendement à A3 (pages 7 et 7b)	fév. 68 oct. 76
A4	Procédure d'entrée dans les espaces confinés	juil. 73
A5	Mesures de sécurité concernant l'appareillage expérimental utilisé avec les accélérateurs	nov. 61

<u>No.</u>	<u>Titre</u>	<u>Date</u>
<u>B - Gaz</u>		

B2	Hydrogène liquide Introduction révisée Annexe I (matériel électrique à utiliser dans les zones dangereuses en raison de la présence d'hydrogène) Annexe II (demande d'hydrogène liquide) Annexe III (liste de contrôle des mesures de sécurité avant l'utilisation de l'hydrogène) Annexe IV (purge des systèmes avant et après utilisation de l'hydrogène liquide) Annexe V (liste de contrôle des mesures de sécurité après l'utilisation de l'hydrogène) Annexe VI (renseignements sur les dewars d'hydrogène liquide au CERN)	oct. 64 oct. 73
----	--	--------------------

B3	Précautions à prendre pour l'utilisation et l'emmagasiner des gaz comprimés Annexe	jan. 58 août 61
B12	Propane liquide Annexe I (matériel électrique à utiliser dans les zones dangereuses en raison de la présence de propane) Annexe II (liste de contrôle des mesures de sécurité avant l'utilisation du propane) Annexe III (purge des systèmes avant et après utilisation de propane liquide) Annexe IV (liste de contrôle des mesures de sécurité après l'utilisation du propane)	déc. 66
B15	Note technique relative à la sécurité : éthylène	oct. 61
<u>B - Chimique</u>		
B1	Emmagasinage des produits chimiques	mai 57
B4	Note technique relative à la sécurité : téflon	fév. 68
B5	Utilisation du trichloréthylène, du perchloréthylène et du tétrachlorure de carbone	mar. 59
B6	Beryllium Annexe (cuivre au beryllium)	août 58 mars 61
B7	Araldite	août 58
B8	Note technique relative à la sécurité : lithium	nov. 58
B9	Note technique relative à la sécurité : acide fluorhydrique	nov. 58
B10	Note technique relative à la sécurité : huiles inflammables	sept. 59
B11	Mercure	juil. 59
B13	Utilisation des produits industriels toxiques et dépistage des maladies professionnelles	avr. 61
B14	Mesures de sécurité à prendre pour l'utilisation de perchlorate de plomb Annexe I (liste des mesures de sécurité à prendre lors du remplissage d'appareils avec du perchlorate de plomb) Annexe II (liste des mesures de sécurité à prendre lors de la vidange d'appareils contenant du perchlorate de plomb)	juin 61
<u>C - Electricité</u>		
C1	Code de sécurité relatif à l'électricité	72
<u>D - Appareils de levage</u>		
D1	Code de sécurité relatif aux appareils de levage Gestes de commandement des engins de levage	fév. 73
<u>No.</u>	<u>Titre</u>	<u>Date</u>
<u>D - Réservoirs à pression</u>		
D2	Code de sécurité relatif aux réservoirs à pression industriels et aux canalisations sous pression Annexe I (décrets, arrêtés et circulaires ministériels servant de base à la réglementation de l'Organisation)	sept. 73
D3	Code de sécurité relatif aux réservoirs à pression expérimentaux Annexe I (fiche de contrôle mécanique pour réservoir à pression) Annexe II (liste de contrôle des mesures de sécurité à prendre avant utilisation d'un réservoir expérimental pour gaz inflammable dans une zone expérimentale) Annexe III (liste de contrôle des mesures de sécurité à prendre avant utilisation d'un réservoir expérimental pour gaz inflammable dans une zone expérimentale) Annexe IV (liste de contrôle des mesures de sécurité à prendre après utilisation d'un réservoir expérimental pour gaz inflammable dans une zone expérimentale)	août 74
<u>E - Protection contre l'incendie</u>		
E	Protection contre l'incendie	jan. 66
<u>F - Protection contre les rayonnements ionisants</u>		
F	Protection contre les rayonnements ionisants	oct. 75

#### MANUEL DE SECURITE "RADIATION" DU CERN

Manuel de Sécurité "Radiation" du CERN

75

1) Ce document remplace le document "Politique du CERN en matière de sécurité" de février 1972 et la Note abrégée de 1977.

## VALIDATION DES CARTES FRANCAISES

Les fonctionnaires et membres de leur famille qui ont une carte française délivrée par le Ministère des Affaires Etrangères, dont l'échéance est prévue pour fin décembre 1979, doivent l'envoyer à Mme E. Deluermoz, Bureau des Dossiers du Personnel, Division du Personnel, pour en prolonger la validité, avant le 30 novembre 1979.

Aucune attestation ne sera délivrée pour remplacer ces cartes.

Bureau des Dossiers du Personnel/  
Tél. : 3903

## RENEWAL OF FRENCH CARDS

Members of the Staff and their families holding French cards delivered by the "Ministère des Affaires Etrangères" that are due to expire at the end of 1979, should send them to Mrs. E. Deluermoz, Personnel Records Office, Personnel Division, for extension of the period of validity, before 30th November 1979.

Attestations will not be issued to replace these cards.

Personnel Records Office/  
Tel.: 3903

# **SEMINARS SEMINAIRES**

---

## **MONDAY 29 OCTOBER**

### EP SEMINAR

at 17.00 hrs - Auditorium

"Applications of Muon Spin Relaxation  
Technique to Solid State Physics and  
Chemistry"

by P. Podini / CERN and Parma Univ.

*Abstract : The seminar will deal with the application and the information which can be gained with the muon spin resonance technique in solid state physics and in chemistry. A short review will be given of the results obtained in different fields such as : diffusion and magnetism in metals and semimetals, muonium formation in semiconductors, adduced radicals in organic solutions.*

lectures will be published. Contributions to the Gregory lectures series may be made to the "Fonds Bernard Gregory", SBS C7.100-250.

(\*) Closed-circuit television in the Council Chamber.

## **WEDNESDAY 31 OCTOBER**

### INTERSECTING STORAGE RINGS COMMITTEE

- Open Session -  
=====

at 09.30 hrs - Council Chamber

1. Information from the Research Director-General, L. Van Hove.
2. Report on the Status of Experiment R 416, Study of Rare Events at the Split Field Magnet, H. Frehse.
3. Event Multiplicities Correlated with  $\pi^0$ 's and Direct Photons (Experiments R 806/R 807), D. Lissauer.

- Closed Session -  
=====

at 11.15 hrs - Conference Room A+C

### TECHNICAL PRESENTATION

at 11.00 hrs - DD Conference Room  
(Bldg.31 - 3rd floor)

"Tektronix Graphics Software"

by W. Gallant / Tektronix

*Abstract : The speaker is Product Line Manager for PLOT-10 software and will describe the Tektronix range of software, with special emphasis on the current status of PLOT-10 Interactive Graphics Library (IGL).*

## **TUESDAY 30 AND THURSDAY 1 NOVEMBER**

### BERNARD GREGORY MEMORIAL LECTURES

at 16.30 hrs - Auditorium (\*)

by Professor V.F. Weisskopf

Professor Weisskopf will be the first Gregory lecturer and visit CERN from 29 October to 3 November. He will present two lectures :

- "The Beginning of Field Theory,  
a Personal Recollection"

on Tuesday 30 October and

- "Perspectives in Particle Physics"

on Thursday 1 November.

The Gregory lectures, honouring the memory of Bernard Gregory, are funded entirely by voluntary contributions. Gregory lecturers will visit both CERN and Parisian Institutes. Each series of

We would like to invite all members of the personnel to an

## OPEN PRESENTATION OF THE LEP PROJECT

Monday 3 December 1979—Main Auditorium—14.30 hrs

*Simultaneous translation will be provided in the Main Auditorium.  
Closed circuit TV without translation to Council Chamber, the ISR and the SPS Auditoriums.*

1. Physics justification for LEP, by P. Darriulat  
(in French)
2. LEP machine design, by W. Schnell  
(in English)
3. Some consequences of LEP on CERN programmes, by J.B. Adams  
(in English)

J.B. Adams

L. Van Hove

Nous aimerions inviter tous les membres du personnel à une

## RÉUNION D'INFORMATION SUR LE PROJET LEP

le lundi 3 décembre 1979 – Amphithéâtre – 14 h 30

*La traduction simultanée sera assurée dans l'Amphithéâtre.  
Retransmission sur circuit fermé de télévision, sans traduction, dans la Salle du Conseil et les Amphithéâtres des ISR et du SPS.*

1. La physique à LEP: Justifications, par P. Darriulat  
(en français)
2. Étude technique de la machine LEP, par W. Schnell  
(en anglais)
3. Quelques conséquences de LEP sur les programmes du CERN, par J.B. Adams  
(en anglais)

J.B. Adams

L. Van Hove

## WEDNESDAY 31 OCTOBER

### THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs - Theory Conference Room

"Structure of Final States in Perturbative QCD"

by M. Ciafaloni / Scuola Normale Superiore, Pisa, and CERN

*Abstract : Evolution equations describing the branching of QCD jets are studied, with particular emphasis on the soft parton region of phase space. This allows us to calculate the multiplicity distributions and the semi-inclusive quantities, such as distributions for a selected colour state.*

### DD SEMINAR

at 16.00 hrs - DD Conference Room  
(Bldg.31 - 3rd floor)

"Graphics - The CERN Picture (Panel discussion)"

by M. Howie, W. Jank / CERN-DD

*Abstract : The seminar will start with two 10 minute presentations : a) Central Graphics - Present Status and Future Trends, by M. Howie; b) Interactive Graphics for a Physics Experiment, by W. Jank. These presentations are designed to raise more questions than they answer, so as to encourage audience participation. Many aspects can be considered, such as - what does CERN need, where does CERN fail, what is the use of graphics in the CERN environment, etc...?*

## THURSDAY 1 NOVEMBER

### ESO ASTROPHYSICS SEMINAR

at 14.00 hrs - DD Conference Room  
(Bldg.31 - 3rd floor)

"The Origin of the X-Ray Background"

by M. Geller / IOA Cambridge UK

*Abstract : Models for the origin of the cosmic X-ray background (cxb) radiation attribute it to numerous, weak, unresolved discrete sources (e.g. active galactic nuclei), to some diffuse emission mechanism (e.g. thermal bremsstrahlung from a hot intergalactic plasma), or to an unresolved population of discrete sources which evolve substantially with redshift (e.g. quasars as indicated, but not proved, by HEAO-B). Comparison of the cxb flux variations with flux variations in the light from a class (or classes) of candidate objects can measure the relative contributions from these possible sources of the cxb. Available UHURU data are consistent with nearly all the cxb being due to diffuse emission or to a class of sources whose density increases rapidly with redshift.*

## FRIDAY 2 NOVEMBER

### PLENARY ECFA MEETING

at 9.00 hrs - Council Chamber

Draft Agenda of the Twenty-sixth Plenary Meeting :

1. Adoption of the Agenda

2. Approval of the Draft Minutes of the Twenty-fifth Plenary Meeting
3. Communication by the Chairman
4. Report of the ECFA Working Group on High-Energy Physics Activities in the CERN Member-States (J. Mulvey)
5. Conclusions of the ECFA-LEP Study Group (A. Zichichi)
6. Draft Version of the Chairman's Report to the Committee of Council (M. Vivargent)
7. Discussion of the Chairman's Report
8. Standardization of Programmes and Data Structures (R. van der Walle)
9. Next Plenary ECFA Meeting
10. Other Business.

## TUESDAY 6 NOVEMBER

### CERN COLLOQUIUM

at 16.30 hrs - Auditorium

"Is the Proton Stable ?"

by M. Goldhaber / Brookhaven National Lab.

## WEDNESDAY 7 NOVEMBER

### CERN ENERGY SEMINAR - TECHNICAL LEVEL

at 16.30 hrs - Theory Conference Room

"Agrotherm :

- a cooling system as industrial alternative
- the possibility to use waste heat in an efficient and ecologically beneficial way"

by W. Spiegel / Thyssen Engineering GmbH, Essen

## THURSDAY 8 NOVEMBER

### CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs - Auditorium

"Recent Developments in Lepton Pair Production of Hadrons"

by J. Pilcher / Enrico Fermi Inst., Univ. of Chicago and CERN

## FRIDAY 9 NOVEMBER

### CERN COMPUTER SEMINAR

at 11.00 hrs - Auditorium

"A Retrospective Look at the Daresbury Network"

by H. Kirkman / Univ. of London Computer Centre

# TRAINING AND **EDUCATION** **ENSEIGNEMENT**

JEUDI 1 NOVEMBRE

ENSEIGNEMENT GENERAL  
(Tél. 2844)

de 13h00 à 13h30 - Amphithéâtre

"Science pour Tous"

par R. Carreras

NOVEMBER 6, 7, 13 AND 14

ACADEMIC TRAINING

(Tel. 2844)

at 11.00 hrs - Auditorium

"The Physics of Superconducting Materials"

by O. Fischer / Univ. of Geneva

(For abstract, see notices and next week's  
Bulletin.)

25<sup>E</sup> ANNIVERSAIRE DU CERN



25<sup>TH</sup> ANNIVERSARY OF CERN

JOURNÉE DU PERSONNEL \* SAMEDI 29 SEPTEMBRE

STAFF DAY \* SATURDAY 29 SEPTEMBER

\*\*\*

LÂCHER DE BALLONS

La liste des gagnants figure sur les pages  
de l'Association du Personnel.

BALLOON RACE

The list of winners is published on the  
Staff Association pages.

\*\*\*

ALBUM DE PHOTOS DU CERN, 1954-1979

Pour célébrer le 25<sup>e</sup> anniversaire du CERN,  
un album contenant une riche collection de photo-  
graphies tirées au cours de ces 25 dernières années  
a été édité à l'intention du personnel du CERN.  
Chacun des membres du personnel peut obtenir UN  
exemplaire de cet album en remplissant le bulletin-  
réponse ci-dessous qui sera adressé dans une grande  
enveloppe interne à "Distribution album". La dis-  
tribution au personnel du CERN se poursuivra jusqu'  
au 2 novembre. Passé cette date, le solde des exem-  
plaires sera destiné à d'autres fins. Assurez-vous  
donc, si vous désirez obtenir un exemplaire de cet  
album, que votre demande soit bien expédiée avant  
cette date.

Des exemplaires de l'Album présentent certains  
défauts sur la couverture qui ont été causés chez  
le relieur à l'extérieur du CERN. Celui qui recevrait  
l'un de ces exemplaires peut en obtenir le remplace-  
ment auprès de notre Imprimerie (Bâtiment 510).

CERN 1954-1979 : A PHOTOGRAPHIC RECORD

To mark CERN's 25th Anniversary an album  
of photographs from the past 25 years has been  
prepared for CERN staff. Each member of staff  
may obtain ONE copy of the album by filling in  
the form below and forwarding it in a large  
internal mail envelope, please, to "Album Distri-  
bution". Distribution to CERN staff will continue  
until 2 November. After that date any remaining  
copies may be used for other purposes so please  
ensure that, if you wish to have a copy, your  
request is forwarded before that date.

Some copies of the album have defects on the  
cover due to faulty binding done by an outside firm.  
Anyone who receives such a copy can change it by  
bringing it to the Imprimerie (Building 510).

→ (Si, bien que vous ayez déjà retourné le coupon,  
l'Album ne vous est pas encore parvenu, ne vous  
impatiencez pas. Il est sur le point d'arriver !)

← (If you have already sent off a coupon and have  
not received your album, please be patient...  
it will arrive shortly !)

A/To : "ALBUM DISTRIBUTION" / DD

De/From: NOM (en entier) : \_\_\_\_\_  
(Full) NAME

Division : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_ Signature : \_\_\_\_\_

Je désire recevoir un exemplaire de l'ALBUM DE PHOTOS DU 25<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

I wish to receive a copy of the 25th ANNIVERSARY PHOTO ALBUM.

# **INFORMATIONS GENERALES**

## **GENERAL INFORMATION**

---

### ON RECHERCHE ...

La personne qui a déposé 17 Modules Control Unit CERN EP, Type 9294 A, Fabrication West Hamburg, au bâtiment 116 (Expédition), est priée de prendre contact avec M. Schellenberg, tél.4583.

### DISPARITION

La personne ayant "emprunté" un Terminal Newbury du Hall d'Expériences à la Zone Nord est priée de le retourner d'urgence à la place où il a été pris, ou de contacter M. R. Raffnsøe, tél. 4402. Ce terminal est d'une importance primordiale pour notre expérience.

The person who "borrowed" a Newbury Visual Terminal from outside the Experimental Hall in the North Area is requested to put it back immediately to the place from where it was taken or to contact Mr.R. Raffnsøe, tel. 4402. This terminal is of primordial importance for our experiment.

### DISPARITION

La personne qui a emprunté un clavier de microcomputer Motorola dans le labo du bâtiment 8/R008, est priée de contacter M. J.C. Cendre, tél. 3069, ou de remettre l'appareil en place.

**WARNING!  
AGAINST  
THEFTS OF ALL  
KINDS, PLEASE  
MAKE YOUR  
OWN PROTECTION.**

**ATTENTION :  
SOYEZ  
PRUDENTS! DE  
NOMBREUX  
VOLS ONT ETE  
SIGNALES CES  
DERNIERS TEMPS.**

COURRIER CERN  
\*\*\*\*\*

NUMERO DE NOVEMBRE 1979 (8/79)

=====

Une moisson d'informations issues des grands Laboratoires constitue l'essentiel de ce numéro, parmi lesquelles des données surprenantes sur le spin en provenance du synchrotron à gradient nul d'Argonne (USA). La recherche des gluons et celle du moment électrique dipolaire du neutron font l'objet de nouveaux commentaires. Quant aux informations du CERN, elles sont axées sur une nouvelle espèce de radioactivité et sur l'accélération d'ions carbone.

Exemplaires disponibles dès le 1er novembre aux  
=====

- Secrétariats de Divisions,
- Groupe des Publications,
- Bibliothèques centrale et du SPS.





# Plats du jour des restaurants

<i>Midi/Lunch Time</i>	<b>No. 1</b> <i>Bâtiment Administratif Administration Building Meyrin (CH)</i>	<b>No. 2</b> <i>Bâtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)</i>	<b>No.3</b> <i>Bâtiment 866 Building 866 Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	<i>I 4,50Fr.s.II 5,10 Fr.s.</i>	<i>I 4,80Fr.s.II 5,50Fr.s.</i>	FF. 10,10
<b>LUNDI/ MONDAY</b>	I Vol-au-Vent Charcutière  II Hamburger Oeuf à Cheval Epinards Pommes Mousseline	I Omelette aux fines Herbes  II Roosbeef Maison Pommes Frites Légumes	Rôti de Dinde Pommes Purée Légumes de Saison
<b>MARDI/ TUESDAY</b>	I Quenelle de Brochet Sauce Champignons  II Steak Grillé Pommes en Dés Salade Verte	I Raviolis au Parmesan  II Sauté d'Agneau Primeurs Riz Pilaw Légumes	Steack Coquillettes Légumes de Saison
<b>MERCREDI/ WEDNESDAY</b>	I Corned Beef aux Oignons  II Emincé de Porc au Curry Riz Pilaf Petits Pois	I Croquettes de Poisson Sauce Tartare  II Epaule de Porc aux Petites Carottes Pommes Boulangères Légumes	Godiveaux Pommes Frites Haricots Verts
<b>JEUDI/ THURSDAY</b>	I Calamares et Poulpes à l'Américaine  II Poulet Rôti Pommes Frites Salade d'Endives	I Cassoulet Toulousain  II Veau de Mer Grillé Pommes Persillées Légumes	Colin Pané Riz Petit Pois
<b> VENDREDI/ FRIDAY</b>	I Saucisse de Porc Grillée  II La Marée du Jour Garnie	I Foie Lyonnaise  II Hamburger Oeuf à Cheval Garniture au Choix	Poulet Rôti Pommes Dorées Légumes de Saison

**Heures  
d'ouverture**

**Restaurant No.1**

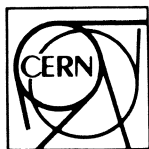
Lundi au Vendredi :  
06h à 02h30  
Samedi et Dimanche :  
1. Cafétaria : 08h à 20h  
2. Restaurant : 11h30 à 14h  
18h00 à 19h30

**Restaurant No.2**

Lundi au Vendredi :  
06h à 20h30  
Samedi :  
08h00 à 14

**Restaurant No.3**

Lundi au Vendredi :  
07h00 à 20h00



## CONSEIL DU PERSONNEL

La prochaine réunion du Conseil du Personnel aura lieu LUNDI 29 OCTOBRE 1979.

Cette séance sera principalement réservée à la préparation de la prochaine réunion RESCO, les 30 et 31 octobre 1979.

CULTURAL ACTIVITIES  
ACTIVITES CULTURELLES

\*\*\*\*\*  
\* GRAND THEATRE DE GENEVE : Spectacle de Ballet \*  
\* Date de la représentation : 3 novembre 1979, \*  
\* à 20h.00 \*  
\* Location des abonnements : \*  
\* Mercredi 31 octobre 1979, à 13h.45 \*  
\* Secrétariat de l'Association du Personnel \*  
\* Baraque Wilson - Bâtiment 511 \*  
\* N.B.: Le nombre d'abonnements disponibles est \*  
\* de six seulement ! \*  
\*\*\*\*\*

## CLUBS

## CYCLING CLUB

Afin de garder la forme, nous proposons à la Section Masculine quelques séances de footing et de ski de fond durant la période hivernale. Ces séances sont destinées aux membres actuels et aux futurs adhérents du Vélo Club et se situeront à un niveau éliminant toute idée de compétition.

Tous ceux intéressés sont invités à remplir le coupon ci-dessous (les convocations seront faites à titre individuel et ne paraîtront pas dans le bulletin hebdomadaire).

Coupon à retourner à : J. BOSSER / SPS

NOM : ..... PRENOM : .....

Div. : ..... Tél. : .....

☐ Je désire participer aux séances de footing

☐ Je désire participer aux séances de ski de fond

☐ Je me propose pour être responsable d'une sortie footing ou ski de fond (rayer selon le cas)

## YACHTING CLUB

Rappel

Nous vous rappelons que l'Assemblée générale annuelle du Club a été convoquée pour aujourd'hui

VENREDI 26 OCTOBRE 1979, à 18h.00

Salle de conférence de la Théorie, 3ème étage du Labo 4. (2-C sur le plan de la liste téléphonique)

DINER DE CLOTURE

Le Yachting-Club organise son dîner de clôture au Chalet Suisse le vendredi 2 novembre 1979, à 19h.30.

Au menu : Apéritif offert par le Club  
Buffet campagnard  
Noix de veau sauce forestière  
Gratin dauphinois  
Salade panachée  
Plateau de Fromages  
Fruits de saison

Après minuit : Soupe à l'oignon

Boissons : Vin rouge et blanc - bière -  
eaux minérales

Prix : 30 frs. suisses - Tout compris.

(A retourner à A. ROBERTIS / ISR)

Je réserve ..... place(s) pour le dîner de clôture du Club du 2.11.79.

NOM : ..... PRENOM : .....

Div. : ..... SIGNATURE : .....

COURS POUR L'OBTENTION DU CERTIFICAT OFFICIEL DE CAPACITE "B"

Ces cours sont organisés en collaboration avec le "Cruising Club de Suisse".

Ils débiteront au CERN le lundi 7 janvier 1980 et se poursuivront jusqu'au 3 avril, à raison d'un cours par semaine, soit le lundi, soit le jeudi.

Si vous êtes intéressé(e), ou si vous avez déjà suivi ces cours les années précédentes et que vous désirez adapter ou rafraîchir vos connaissances, vous êtes prié(e) de remplir et renvoyer le talon ci-dessous. Dès sa réception, une fiche d'inscription vous sera adressée.

A retourner à Ch. NICHOLS, EP - Tél. 2651

Je désire m'inscrire à ces cours :

☐ lundi ☐ jeudi

J'ai déjà suivi ces cours en .....

NOM : .....

Div. : ..... Tél. : .....

## SKI CLUB

Après six années, nous retournons dans cette magnifique station qu'est CRANS-MONTANA dans le Valais, haut plateau ensoleillé avec ses pistes jusqu'à 3000m d'altitude.

Quel beau ski nous attend là, dans cette ambiance que nous connaissons tous.

Le week-end aura lieu du 24 au 27 janvier 1980 et nous coûtera 285 Frs pour les quatre jours. Sont compris dans ce prix :

le transport, l'hôtel et les remontées mécaniques sur Montana et Aminona. Je vous servirai même le petit déjeuner dans le train et le déjeuner le premier jour.

Nous logerons dans deux hôtels 4 étoiles en demi-pension. Pour les personnes qui désirent partir toute la semaine avec les mêmes avantages, ils paieront le supplément en temps voulu. (à noter au dos du coupon SVP).

Les inscriptions (par bulletin postal 12.18189) débuteront le 29 octobre. Mais de grâce, ne me téléphonez pas ! Tous les renseignements vous seront donnés à la Permanence du Club.

### Permanence

La Permanence assurée de 15h.00 à 18h.30 dans les locaux de l'Association du Personnel réservés aux Clubs, Mezzanine du Restaurant No. 2, tous les vendredis ouvrables pendant la saison d'hiver, est organisée comme suit :

- pour retirer la licence (1 semaine après paiement à la Poste) : de 15h.00 à 18h.30
- pour informations et inscriptions aux activités (cours, sorties, etc...) : de 17h.00 à 18h.30.

## RUGBY CLUB

### Résultats

Le samedi 20 octobre, CERN I a perdu contre Stade Lausanne sur un score de 7 à 25.

### Samedi 27 octobre

- CERN I jouera le 12<sup>e</sup> tour de la Coupe Suisse à Bellinzzone, au Tessin
- CERN II jouera contre l'Ecole Hôtelière sur le terrain CERN à 15h.00
- Entraînement des Poussins et des Benjamins de l'Ecole de Rugby à 13h.30 sur le terrain CERN

### Dimanche 28 octobre

- Entraînement des Minimes et des Cadets à 10h.00 sur le terrain CERN

## GAMES CLUB - BRIDGE SECTION

Last week's winners were :

1st MAROZZI and RUDGE 68 IMPs

2nd LITCHFIELD and EVANS 45 IMPs

Please send to A. RUDGE, EP Div.

I shall be playing Wed. 31st October :

NAME : ..... PARTNER : .....

Tortella's canteen, 7.55p.m. sharp.  
Everybody welcome.

## CINÉ CLUB

Aujourd'hui, 26 OCTOBRE 1979 :

"PAISA", film italien (1946)

Dir. Roberto ROSSELLINI

Cast. Camela SAZIO, Maria MICHI, John KITZMILLER, etc...

Ce film décrit en six épisodes l'avancement des soldats américains en Italie et la révolte des partisans.

Amphithéâtre : 20h.30.

JOURNEE DU PERSONNEL / STAFF DAY 29 Sept 1979

Lâcher de Ballons : 450 ballons lâchés, 64 réponses

Résultat spectaculaire - le ballon gagnant a parcouru ✓ 415 kms.

Les prix peuvent être retirés en s'adressant à Mme ROBILIARD (4126), dès lundi 29 octobre 1979.

Balloon Race : 450 balloons released, 64 replies

A spectacular result - the winning balloon covered ✓ 415 kms.

The prizes can be claimed from Mrs ROBILIARD (4126) from Monday 29 October 1979.

	Age	Récupéré à / Found at	
1. WILLIAMS Marietta	8	Verona	Italie
2. BEZARD François	6½	Pavia	"
3. WILSON Nicholas	5	Novara	"
4. BOSTEELS Joëlle	4	Novara	"
5. LAPRAZ Sylvain	1mois	Novara	"
6. STRONG Robert	8	Meyzieu	France
7. VALLOTTO Hugo	2	Sembracher	Suisse
8. HILL Katie	7½	Saluan	"
9. VASCOTTO Julien	6	Samoëns	France
10. MARTIN Sofia	8	Les Gets	"
11. BALL Cheryl	6	Les Gets	"
12. JOHANSSON Martin	3	Taninges	"
13. JENSEN Anders	3½	Marignier	"
14. SUNDELL Annika	11	Marignier	"
15. DEGRE Magali	4	Marignier	"
16. LINNECAR Catherine	8½	Mieussy	"
17. ISCH Gaby	5½	Quincy	"
18. LEHMANN Tobias	7	Seyssel	"
19. FREUDENREICH Karin	8	St Jeoire	"
20. LEHMANN Claudia	4	St Pierre en Faucigny	

# COOPERATIVES

---

## INTERFON

Animation le vendredi 26 octobre

Au magasin de St. Genis, de 14h.00 à 19h.00, démonstration par EUNA et ALFA St. Julien-en-Genevois, de machines à coudre ainsi que de machines à tricoter KNITITAX. Garantie 5 ans pour les machines à coudre, 2 ans pour les machines à tricoter.

Grillages, clôtures, portails, bordures, etc...

Nous vous rappelons que notre fournisseur à Veigy Foncenex vous propose 3 solutions :

- fourniture
- fourniture et pose
- fourniture et démarrage de votre chantier : aide et conseils et techniques de pose.

Nouveau Marché

Direct d'usine, nous vous proposons des produits : d'hygiène, d'hygiène industrielle, de lavage, de toilette, divers, en emballage économique.

Ce sont principalement :

- crèmes : de prévention, d'entretien, jour et nuit, écran total UV (protège à > 98%)
- 20 sortes de shampoings en emballage de 1 litre : antipelliculaire, lanoline, démêlant, placenta humain, à l'huile de vison, bouleau, etc...
- 32 sortes d'extraits naturels en hydrosols ou liposols
- 9 sortes de bains moussants 100% végétal (par 1 litre)
- poudres à laver : linge et vaisselle
- produits de nettoyage et désinfection
- nettoyant anti-statique : exceptionnel pour verre, miroir, glace, plexiglass, stratifiés, polyvinyltolvène, etc...
- huile de vison
- lanoline à base 100% végétale
- additif polyvalent pour fuel en 1 et 25 litres.
- additif colloïde catalytique pour diminuer l'usure moteur.

Nous avons une partie de ces articles en stock mais si vous cherchez un produit de toilette, de beauté, d'hygiène de qualité exceptionnelle et avec le meilleur rapport qualité-prix, consultez le catalogue de notre fournisseur.

## COOPIN

Nous faisons une nouvelle action AUTO-RADIOS CASSETTES : trois longueurs d'ondes, touche de présélection, arrêt automatique en fin de bandes, etc.. Le stock est limité.

Nous avons des chargeurs de batterie à un prix très intéressant.

Vente d'huile et d'antigel de marque à la station de lavage (Car Club) chaque jour, dès 16h.00.

# cotisation pour l'exercice 1979-1980

## CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1979

## WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY
29.10	30.10	31.10	1.11	2.11
1700 EP SEMINAR Applications of Muon Spin Relaxation Technique to Solid State Physics and Chemistry - by P. Podini / CERN & Parma Univ.	1630 BERNARD GREGORY MEMORIAL LECTURE The Beginning of Field Theory, a Personal Recollection - by Prof. V.F. Weisskopf (Lecture 1) (Closed-circuit television in the Council Chamber)	930 ISR COMMITTEE Open Session Closed Session Conference Room A+C 1115 TECHNICAL PRESENTATION Tektronix Graphics Software - by W. Gallant / Tektronix DD Conference Room (Bldg.31 - 3rd floor) 1100 THEORETICAL SEMINAR Structure of Final States in Perturbative QCD - by M. Ciafaloni / Scuola Normale Superiore, Pisa, and CERN 1400 DD SEMINAR Graphics - The CERN Picture (Panel discussion) - by M. Howie and W. Jank / CERN-DD DD Conference Room (Bldg.31 - 3rd floor) 1600	1300 ENSEIGNEMENT GENERAL Science pour Tous - par R. Carreras 1400 ESO ASTROPHYSICS SEMINAR The Origin of the X-Ray Background - by M. Geller / IOA Cambridge, UK DD Conference Room (Bldg.31 - 3rd floor) 1630 BERNARD GREGORY MEMORIAL LECTURE Perspectives in Particle Physics - by Prof. V.F. Weisskopf (Lecture 2) (Closed-circuit television in the Council Chamber)	900 TWENTY-SIXTH PLENARY EGFA MEETING
5.11	6.11	7.11	8.11	9.11
1100 ACADEMIC TRAINING The Physics of Superconducting Materials - by O. Fischer / Univ. of Geneva (Lecture 1)	1100 ACADEMIC TRAINING The Physics of Superconducting Materials - by O. Fischer / Univ. of Geneva (Lecture 1)	1100 ACADEMIC TRAINING The Physics of Superconducting Materials - by O. Fischer / Univ. of Geneva (Lecture 2) PS SEMINAR The New Linac, one year after startup - by D. Warner / CERN-PS PS Auditorium (Bldg.6)	1300 ENSEIGNEMENT GENERAL Science pour Tous - par R. Carreras 1630 CERN ENERGY SEMINAR - TECHNICAL LEVEL Agrotherm: - a cooling system as industrial alternative; - the possibility to use waste heat in an efficient and ecologically beneficial way - by W. Spiegel / Thyssen Engineering GmbH, Essen	1100 CERN COMPUTER SEMINAR A Retrospective Look at the Daresbury Network - by H. Kirkman / Univ. of London Computer Centre
1630 CERN COLLOQUIUM Is the Proton Stable ? - by M. Goldhaber / Brookhaven Nat. Lab.	1630 CERN COLLOQUIUM Is the Proton Stable ? - by M. Goldhaber / Brookhaven Nat. Lab.	1630 CERN COLLOQUIUM Is the Proton Stable ? - by M. Goldhaber / Brookhaven Nat. Lab.	1630 CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Recent Developments in Lepton Pair Production by Hadrons - by J. Pilcher/Enrico Fermi Inst., Univ. of Chicago and CERN	

Amphithéâtre/bât. 500  
Auditorium/bldg.

Salle du Conseil/bât. 503  
Council Chamber/bldg.

Salle Théorie/bât. 4  
Theory lecture room/bldg.

Amphithéâtre des ISR/bât. 30-7<sup>e</sup> ét.  
ISR Auditorium/bldg. 30-7th fl.

Sixth Floor Conference Room ADM bldg.  
Salle de conférence du sixième ét. bât. ADM (60)

SPS Auditorium  
Amphithéâtre SPS - Prévestin/Bloc 1 - 1<sup>er</sup> ét.

lieu selon indication  
place as indicated

Deadline for insertions: Tuesday 12hrs  
Staff Association (Tél. 2819)  
PU/ED (M.J. Blaziani - Tél. 4106)

Dernier délai pour insertions: mardi 12h00  
Association du Personnel (Tél. 2819)  
PU/ED (M.J. Blaziani - Tél. 4106)